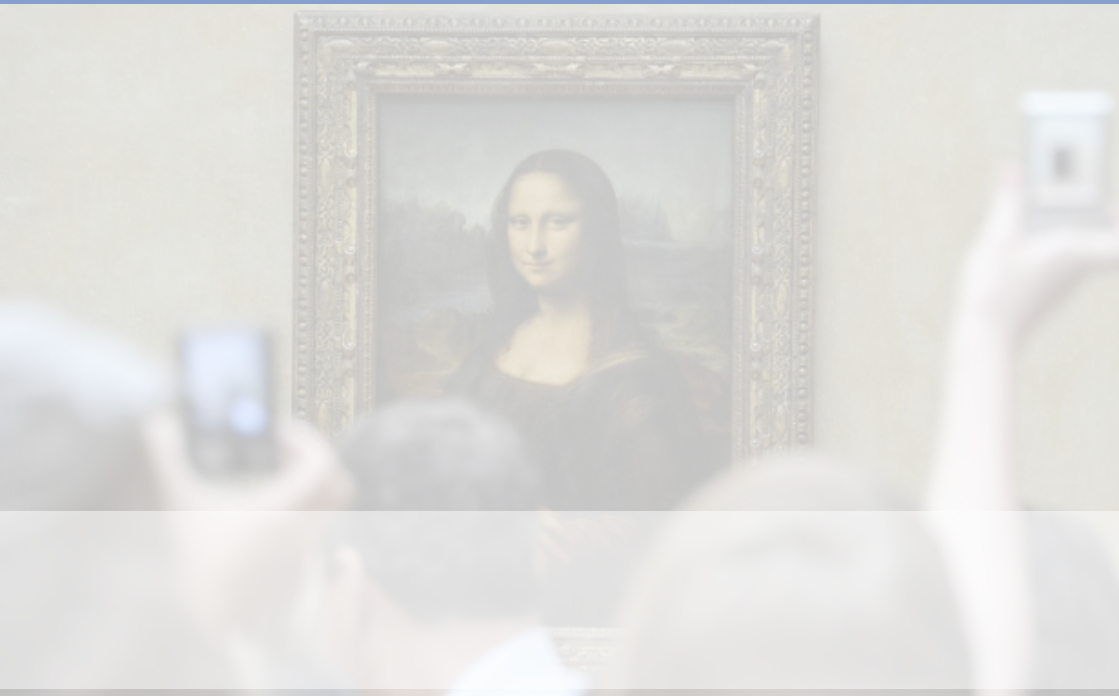


# *À l'italienne*

Narrazioni dell'italianità  
dagli anni Ottanta a oggi



Convegno internazionale  
Università di Losanna  
27-29 ottobre 2016



SOCIETÀ DANTE ALIGHIERI  
IL MONDO IN ITALIANO



*Unil*  
UNIL | Université de Lausanne  
Faculté des lettres

*À l'italienne*

Narrazioni dell'italianità  
dagli anni Ottanta a oggi

Giovedì 27  
ottobre

Amphipôle  
342

L'italianità non coincide necessariamente con una specifica entità politica, geografica o linguistica, ma va intesa come nodo e incrocio di esperienze: per esempio quelle di chi osserva il Paese da fuori, come le comunità italofone all'estero; o quelle di chi, dall'Italia, trasmette l'immagine del Paese nei suoi vari aspetti. È attraverso la narrazione – non solo letteraria, né esclusivamente verbale – che l'italianità prende forma nell'immaginario contemporaneo, in cui emergono valori diversi, opposti o complementari. Da un lato, ad esempio, si ha la caratterizzazione dei tipi e delle relazioni sociali o la visione esotista del paesaggio; dall'altro, l'internazionalizzazione della cucina e la valorizzazione dello stile di vita made in Italy.

I campi di questa narrazione sono numerosi: letteratura, lingua, fotografia, musica, cinema, media, design. Il convegno *À l'italienne* intende esplorarli attraverso il contributo di specialisti in vari ambiti, con l'obiettivo di creare un osservatorio permanente, che guardi all'italianità da una prospettiva interculturale.

Durante il convegno sarà possibile prendere visione del Totem sull'italiano realizzato dal Forum per l'italiano in Svizzera in collaborazione con la Radiotelevisione svizzera di lingua italiana: <http://www.forumperlitalianoinsvizzera.ch>

## Giovedì 27 ottobre, pomeriggio

— 15h45

Accoglienza

— 16h00

## Saluti e apertura dei lavori

Sessione I: **Italianità nella Confederazione**

Presiede: Alberto Roncaccia - Università di Losanna

— 16h15

## *Emigrazione e scrittura degli italiani in Svizzera: il mutamento negli anni*

Jean-Jacques Marchand - Università di Losanna

## *Un'italianità schizofrenica?*

Marco Marcacci - Fondazione Pellegrini  
Canevascini, Bellinzona

## *Mangiare "all'italiana". La cucina italiana in Svizzera*

Sabina Bellofatto - Università di Zurigo

— 17h45

Discussione e fine della sessione

*À l'italienne*

Narrazioni dell'italianità  
dagli anni Ottanta a oggi

Venerdì 28  
ottobre

Amphipôle  
342

**Venerdì 28 ottobre, mattina**

Sessione II: **Narrazioni tra suoni e immagini**

Presiede: Nelly Valsangiacomo - Università di  
Losanna

— 09h00

*L'Italia da Oscar. Racconti e visioni  
dell'italianità*

Daniela Brogi - Università per Stranieri di Siena

*Memoria e riconoscimento nella narrazione  
filmica degli Italiani di Montréal*

Bruno Ramirez - Università di Montréal

Discussione e pausa

— 11h15

*La percezione fotografica dell'italianità tra  
gli studenti all'estero: il progetto "150 anni  
Grande Italia"*

Paola Corti - Università di Torino

*L'italiano in musica: dal melodramma alla  
canzone*

Vittorio Coletti - Università di Genova

**Venerdì 28 ottobre, pomeriggio**

— 14h15

**Tavola rotonda**

Moderata da Daniele Maggetti (Università di  
Losanna) con Renata Ada-Ruata, scrittrice;  
Tatiana Crivelli, Università di Zurigo, Forum per  
l'italiano in Svizzera; Frédéric Maire, direttore  
Cinémathèque suisse; Licia Coffani, Istituto  
Italiano di Cultura di Zurigo

Sessione III: **Visioni internazionali**

Presiede: Niccolò Scaffai - Università di Losanna

— 16h15

*Ritorno al futuro? Italianità e consumi negli  
Stati Uniti di fine Novecento*

Ferdinando Fasce - Università di Genova

*Design e italian design*

Matteo Vercelloni - Politecnico di Milano

*Italianismi e pseudoitalianismi nei panorami  
linguistici urbani globali*

Massimo Vedovelli - Università per Stranieri di  
Siena

— 17h45

Discussione e fine dei lavori

*À l'italienne*

Narrazioni dell'italianità  
dagli anni Ottanta a oggi

Sabato 29  
ottobre

Amphipôle  
342

## Sabato 29 ottobre, mattina

### Sessione IV: **Rappresentazioni e immagini**

Presiede: Francesco Garufo - Università di Neuchâtel

— 09h30

### *La musealizzazione delle migrazioni italiane*

Maddalena Tirabassi - Centro Altreitalia, Torino

### *Forme e rappresentazioni di un'italianità che evolve nel contesto migratorio lussemburghese*

Maria Luisa Caldognetto - Centre de Documentation sur les Migrations Humaines, Dudelange

Discussione e pausa

— 11h15

### *Dolce vita o vita amara? L'Italia, gli italiani e l'italianità nell'immaginario collettivo tedesco del Secondo Novecento*

Roberto Sala - Università di Basilea

### *Italy as seen by the Foreign Press. Positive aspects with several surprises*

Maarten van Aalderen - Corrispondente dall'Italia per *De Telegraaf*

— 12h15

Discussione e fine dei lavori

## Informazioni pratiche

### Segreteria

Eva Suarato

Tel: +41/21/692.29.13

[eva.suarato@unil.ch](mailto:eva.suarato@unil.ch)

### Organizzazione scientifica

Niccolò Scaffai - Sezione d'italiano

Nelly Valsangiacomo - Section d'histoire

Bâtiment Anthropole

Université de Lausanne

CH-1015 Lausanne

[niccolo.scaffai@unil.ch](mailto:niccolo.scaffai@unil.ch)

[nelly.valsangiacomo@unil.ch](mailto:nelly.valsangiacomo@unil.ch)

### Accesso

Dalla stazione di Losanna prendere il metrò M2 (direzione Croisettes o La Sallaz), scendere alla fermata Lausanne-Flon.

Da Lausanne-Flon, prendere il metrò M1 (direzione Renens-Gare o EPFL), scendere alla fermata UNIL-Sorge.

La partecipazione al convegno è aperta a tutte le persone interessate.